

Māia	E Nui, haramai ki te tākaro i te pā whutupōro. <i>Nui, come and play touch rugby.</i>
Nui	Haami, haramai! <i>Haami, come on!</i>
Haami	Ue, ha! <i>Yes!</i>
Waka	Ko ahau hoki! <i>And me too!</i>
Māia	Āe, ko koe kei taku tīma. <i>Yes, you're in my team.</i>
Anaru	Anei taku tīma. Arā tō tīma. Kei a koutou te pōro. Kia rite. <i>This is my team. That's your team. You have the ball. Get ready.</i>
Koro Manu	Kia tūpato! <i>Be careful!</i>
Kahu	Hopukina! E oma! Kia tere! <i>Catch it! Run! Fast!</i>
Koro Manu	Kia kaha, Nui. Whiua te pōro! <i>Go, Nui. Throw the ball!</i>
Pāpā	Whiua ki a Kīngi! <i>Throw it to Kingi!</i>
Kahu	Te pā whakamutunga! <i>Last touch!</i>
Māia	Pā! <i>Touch!</i>
Papa	Ka pai, kōtiro! Ka mau te wehi! <i>Well done, girl! Awesome!</i>
Kahu	Ko taku kōtiro tērā! <i>That's my girl!</i>